



Rapport 2019-DAEC-117

4 juillet 2019

du Conseil d'Etat au Grand Conseil sur postulat 2018-GC-137 Pythoud-Gaillard Chantal/Krattinger-Jutzet Ursula – Installation de boucles magnétiques à l'intention des malentendants

Nous avons l'honneur de vous présenter le rapport faisant suite au postulat 2018-GC-137 des députés Pythoud-Gaillard Chantal et Krattinger-Jutzet Ursula – Installation de boucles magnétiques à l'intention des malentendants.

1. Introduction

Le Conseil d'Etat reconnaît l'importance de mettre à disposition des malentendants des installations qui améliorent sensiblement la possibilité pour eux de participer activement à la vie sociale et culturelle. Ces installations permettent aussi d'avoir accès de manière autonome et confortable aux prestations et services de l'Etat. Ainsi, ces mesures contribuent à influencer favorablement la qualité de vie au quotidien des personnes malentendantes.

Le Conseil d'Etat souligne que les guichets de l'administration cantonale doivent répondre à la norme SIA 500 «Constructions sans obstacles» mais également à l'article 9 de la convention relative aux droits des personnes handicapées qui précise à l'al. 1 que les Etats parties de ladite convention doivent prendre des mesures appropriées pour assurer aux personnes handicapées, sur la base de l'égalité avec les autres, l'accès à l'environnement physique, aux transports, à l'information et à la communication. Cette mesure s'applique aux systèmes et technologies de l'information et de la communication, ainsi qu'aux autres équipements et services ouverts ou fournis au public, tant dans les zones urbaines que rurales. Plus récente, la loi du 12 octobre 2017, sur la personne en situation de handicap (LPSH) dans son article 4, al. 3, let. g mentionne que «l'Etat prend des mesures visant à faciliter l'accès à l'information et promouvoir les moyens de communication adaptés aux besoins et aux compétences spécifiques des personnes en situation de handicap».

C'est ainsi que dans le cadre de l'aménagement de nouveaux guichets, il est prévu qu'une boucle magnétique soit installée. Ainsi, par exemple, la réception du Service de l'exécution des sanctions pénales et de la probation, qui a été aménagée dans ses nouveaux locaux, s'est vue équiper d'un tel système. Toutefois, la très grande majorité des réceptions n'offre pas encore de telles installations. Le Service des bâtiments veillera, à chaque rénovation/construction/nouvel aménagement de bâtiments, au respect de la norme SIA 500. En revanche et

comme ces travaux vont s'étaler sur de nombreuses années, le Conseil d'Etat mandatera le Service des bâtiments afin d'étudier l'acquisition de dispositifs de boucles portatives pour les mettre à disposition des principaux guichets de l'Administration cantonale.

Concernant l'équipement des infrastructures culturelles comme les salles de spectacles, celui-ci relève de compétences régionales ou communales. Ces salles ont certes parfois été construites grâce à une impulsion financière de l'Etat, mais elles sont actuellement gérées et financées par des communes et associations de communes. Il revient par conséquent aux communes et associations de communes de financer l'installation d'un tel équipement. Conscients de la problématique, les responsables des salles Nuithonie et Equilibre ont entrepris des démarches en ce sens. Les responsables des salles de spectacles ont un intérêt majeur à équiper leurs infrastructures d'installations pour les malentendants afin de garantir l'accessibilité au plus grand nombre et ainsi améliorer la fréquentation des spectacles qu'ils programment. Le Service des bâtiments élaborera une documentation de base à l'intention des responsables de salles intéressés. Celle-ci sera intégrée au portefeuille d'actions durables à l'attention des communes en cours de préparation.

2. Conclusion

La demande formulée dans le postulat, concernant les services de l'Etat, étant mise en œuvre progressivement par l'application de la norme SIA 500 «Constructions sans obstacles» au fur et à mesure des rénovations ou des nouvelles constructions, le Conseil d'Etat propose également d'équiper les guichets importants de l'Administration cantonale par des systèmes portatifs.

Le Conseil d'Etat propose au Grand Conseil de prendre acte du présent rapport.



Bericht 2019-DAEC-117

4. Juli 2019

des Staatsrats an den Grossen Rat zum Postulat 2018-GC-137 Pythoud-Gaillard Chantal/Krattinger-Jutzet Ursula – Installation von induktiven Höranlagen für hörbehinderte Personen

Wir unterbreiten Ihnen hiermit den Bericht zum Postulat 2018-GC-137 (Installation von induktiven Höranlagen für hörbehinderte Personen) der Grossrätinnen Pythoud-Gaillard Chantal und Krattinger-Jutzet Ursula.

1. Einführung

Der Staatsrat weiss um die Bedeutung von Anlagen für Personen mit Hörbehinderung, die deren Fähigkeit, aktiv am sozialen und kulturellen Leben teilzunehmen, deutlich verbessern. Zudem geben diese Anlagen diesen Personen die Möglichkeit, eigenständig und komfortabel die Leistungen und Dienstleistungen des Staats in Anspruch zu nehmen. Sie tragen insgesamt dazu bei, die Lebensqualität im Alltag zu verbessern.

Der Staatsrat unterstreicht, dass die Schalter der Kantonsverwaltung verschiedene Vorgaben erfüllen müssen; zu erwähnen sind namentlich die Norm SIA 500 «Hindernisfreie Bauten» und Artikel 9 der Behindertenrechtskonvention, der sich mit der Zugänglichkeit befasst und mit Absatz 1 die Vertragsstaaten zur Durchführung geeigneter Massnahmen verpflichtet mit dem Ziel, für Menschen mit Behinderungen den gleichberechtigten Zugang zur physischen Umwelt, zu Transportmitteln, Information und Kommunikation, einschliesslich Informations- und Kommunikationstechnologien und -systemen sowie zu anderen Einrichtungen und Diensten, die der Öffentlichkeit in städtischen und ländlichen Gebieten offenstehen, zu gewährleisten. Ein kantonaler Erlass neueren Datums geht in dieselbe Richtung. So verlangt Artikel 4 Abs. 3 Bst. g des Gesetzes über Menschen mit Behinderungen (BehG) vom 12. Oktober 2017 vom Staat, dass dieser Massnahmen ergreift, die darauf abzielen, «den Zugang zur Information zu erleichtern und Kommunikationsmittel, die den spezifischen Bedürfnissen und Fähigkeiten von Menschen mit Behinderungen angepasst sind, zu fördern».

Entsprechend ist vorgesehen, neue Schalter jeweils mit einer Induktionsschleife auszustatten. Als Beispiel kann der Empfang des Amtes für Justizvollzug und Bewährungshilfe erwähnt werden, der beim Umzug des Amtes in neue Räumlichkeiten mit einem solchen System ausgerüstet wurde. Bei der überwiegenden Mehrheit der Schalter fehlen jedoch noch solche Anlagen. Das Hochbauamt wird darauf achten, dass

die Vorgaben der Norm SIA 500 eingehalten werden, wann immer ein Gebäude renoviert, gebaut oder neu eingerichtet wird. Weil sich die Arbeiten jedoch über zahlreiche Jahre erstrecken werden, wird der Staatsrat das Hochbauamt damit beauftragen, den Erwerb von tragbaren Induktionsschleifen zu prüfen, um sie den wichtigsten Schaltern der Kantonsverwaltung zur Verfügung zu stellen.

Zur Ausstattung von Kultureinrichtungen wie Theater- oder Konzertsäle ist zu sagen, dass sie in die Zuständigkeit der regionalen oder kommunalen Behörden fällt; denn auch wenn sie teilweise mit der finanziellen Unterstützung des Staats gebaut wurden, werden sie gegenwärtig von den Gemeinden und Gemeindeverbänden verwaltet und finanziert. Es ist daher Sache der Gemeinden und Gemeindeverbände, die Installation solcher Anlagen zu finanzieren. Die Verantwortlichen der Säle Nuithonie und Equilibre sind sich der Problematik bewusst und haben Schritte in diese Richtung unternommen. Es liegt nämlich auch im Interesse der Verantwortlichen, ihre Säle mit Einrichtungen für Personen mit Hörbehinderung auszustatten, um die Zugänglichkeit für möglichst viele Menschen zu gewährleisten und so die Besucherzahlen für die von ihnen organisierten Vorstellungen und Konzerte zu erhöhen. Das Hochbauamt wird eine Grundlegendokumentation für die Veranstalter ausarbeiten. Diese Dokumentation wird auch in das Portfolio für die Freiburger Gemeinden mit Massnahmen zugunsten der nachhaltigen Entwicklung integriert werden, das im Moment aktualisiert wird.

2. Schlussfolgerung

Obwohl die im Postulat formulierte Forderung bezüglich der staatlichen Dienststellen fortlaufend umgesetzt wird, indem die Norm SIA 500 «Hindernisfreie Bauten» angewendet wird, wenn Gebäude renoviert oder gebaut werden, schlägt der Staatsrat zudem vor, die wichtigsten Schalter der Kantonsverwaltung mit einem tragbaren Induktionsschleifensystem auszustatten.

Wir ersuchen Sie, den Bericht zur Kenntnis zu nehmen.